

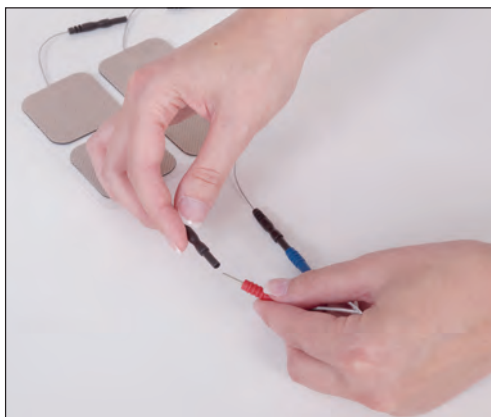


PierenFemme

ELECTROSTIMULATEUR POUR LE  
TRAITEMENT DE L'INCONTINENCE

# MODE D'EMPLOI ABREGE

- 1
  - » Raccordez les électrodes au câble.
  - » Adoptez une position confortable et introduisez l'électrode vaginale ou posez les électrodes autoadhésives.



- 2
  - » Raccordez le câble à l'appareil.



- 3
  - » Allumez l'appareil.



# MODE D'EMPLOI ABREGE

- » Sélectionnez le programme souhaité.

# 4



- » Réglez l'intensité souhaitée.

# 5



- » Éteignez l'appareil à la fin de la durée de traitement.
- » Retirez la sonde ou retirez les électrodes.
- » Nettoyez la sonde et conservez-la soigneusement ou recollez les électrodes sur le film de support.

# 6



## Sommaire

|   |    |
|---|----|
| Introduction  | 5  |
| Indications   | 6  |
| Remarques concernant la sécurité d'emploi de l'appareil | 7  |
| Éléments de commande                                    | 9  |
| Description des programmes                              | 10 |
| Utilisation de PierenFemme                              | 11 |
| l'intention des patients                                | 13 |
| Positionner les électrodes                              | 14 |
| Généralités   | 16 |
| Accessoires optionnels                                  | 20 |

## Introduction

### *L'incontinence ? De quoi s'agit-il ?*

L'incontinence désigne l'émission involontaire d'urine et/ou de selles. Des millions de personnes souffrent de cette maladie.

### *Les formes et causes les plus fréquentes d'incontinence urinaire*

En cas d'incontinence liée au stress ou incontinence d'effort, une perte d'urine sous forme de gouttes ou de jet survient d'abord en cas de sollicitation physique, mais ensuite aussi au repos. Ceci affecte surtout les femmes.

L'incontinence d'effort est classée en trois degrés de gravité :

- I: émission d'urine involontaire en cas de forte sollicitation soudaine (par ex. : toux, rire, éternuement) ;
- II: émission d'urine involontaire survenant déjà lors de sollicitations physiques légères (par ex. : marcher, monter des escaliers, soulever des objets) ;
- III: émission d'urine involontaire sans changement de pression au niveau abdominal, survenant debout et finalement aussi en position couchée.

Les causes de l'incontinence d'effort relèvent d'un déficit du sphincter, le plus généralement en raison du manque d'entraînement ou de l'étirement de la musculature périnéale comme après un accouchement difficile. Un déficit hormonal souvent lié à l'âge joue aussi un rôle chez la femme.

En cas d'incontinence par impériosité ou urgenturie, un besoin d'uriner fort apparaît souvent déjà lors de petites quantités d'urine ce qui peut entraîner une émission d'urine prématurée. Les causes de l'incontinence d'urgence reposent sur une hyperactivité de la musculature vésicale. Les formes mixtes d'incontinence d'effort et d'incontinence par impériosité sont fréquentes.

Citons pour terminer l'incontinence réflexe lors de laquelle la vessie se vide de manière incontrôlée. Elle se manifeste entre autres à la suite de lésions de la moelle épinière.

### *Les formes et causes les plus fréquentes d'incontinence fécale*

L'incontinence fécale est classée en 3 degrés de gravité :

- degré 1 : émission incontrôlée de flatuosités ;
- degré 2 : émission incontrôlée de flatuosités et de diarrhée ;
- degré 3 : émission incontrôlée de selles solides.

L'incontinence fécale peut être causée par un déficit du sphincter. Elle apparaît après les accouchements, les déchirures du périnée ou autres blessures comme des opérations du périnée ou du muscle sphinctérien. Une régression musculaire est aussi due à l'âge.

L'incontinence résulte également d'une diminution de la sensibilité du rectum accompagnée d'un manque d'informations sur l'état de remplissage et le degré de solidité. Les causes en sont des lésions nerveuses induites, par exemple, par des opérations comme en cas d'hémorroïdes.

### ***Le traitement de l'incontinence***

Le traitement de l'incontinence dépend de sa cause. Elle peut être traitée par des médicaments, par physiothérapie (par ex. gymnastique périnéale et électrostimulation) ou par intervention chirurgicale. Dans tous les cas, le traitement doit être précédé par un examen médical et un diagnostic doit être établi.

### ***Le traitement par électrostimulation***

Dans le domaine de l'incontinence urinaire, le traitement par électrostimulation est indiqué en première ligne pour le traitement de l'incontinence d'effort, de l'incontinence par impériosité ou de leur formes mixtes. Dans le domaine de l'incontinence fécale, elle est surtout utilisée lors de formes d'incontinence liées à la musculature. Lors de ces traitements, un léger courant stimule les nerfs et les muscles de la région périnéale. Le courant est administré en utilisant des électrodes cutanées ou des électrodes introduites dans le vagin (électrodes vaginale) ou dans le rectum (électrode rectale).

Le traitement peut être appliqué seul ou en association avec d'autres traitements comme la gymnastique périnéale et des médicaments.

## **Indications**

L'appareil PierenFemme est un dispositif médical. Il permet la stimulation électrique transcutanée (transcutané : à travers la peau) et transmuqueuse (transmuqueux : à travers la muqueuse) de muscles et de nerfs chez la femme afin d'alléger les troubles de l'incontinence. N'utilisez cet appareil à aucune autre fin.

**Attention :** L'incontinence ou les douleurs peuvent indiquer des troubles sérieux au sein de l'organisme et doivent faire l'objet d'un examen médical. Même si PierenFemme est utilisé avec succès, ceci n'équivaut pas nécessairement à une guérison de la cause de la maladie. Veuillez particulièrement tenir compte des contre-indications relatives à l'électrode vaginale ou rectale.

## Remarques concernant la sécurité d'emploi de l'appareil

### *Pour votre propre sécurité, lisez attentivement les remarques suivantes et tenez-en compte.*

- » L'appareil PierenFemme ne doit être utilisé qu'avec les accessoires d'origine.
- » Tenir l'appareil à l'écart de l'eau ou d'autres liquides. L'électrode vaginale ou rectale peut être légèrement humidifiée avec de l'eau pour en faciliter l'insertion.
- » Ne jamais utiliser PierenFemme en cas de défauts de fonctionnement ou en cas d'endommagement.
- » PierenFemme ne doit pas être utilisé à proximité ou sur d'autres appareils électroniques afin d'éviter toute interférence. Si ceci s'avère impossible, les fonctions respectives des appareils doivent être observées pendant leur fonctionnement de manière à en assurer un usage conforme aux indications.
- » Évitez un dispositif d'électrodes dans lequel le courant croise la région cardiaque.
- » L'appareil ne doit être branché que sur une patiente.
- » L'appareil ne doit pas être utilisé pendant la manipulation de machines ou pendant des activités nécessitant une attention accrue. Ceci s'applique particulièrement au trafic routier.
- » Ne pas faire tomber PierenFemme, ne pas l'utiliser de manière non conforme, ni l'exposer à des températures extrêmes ou à une humidité élevée (à n'utiliser qu'à des températures comprises entre 10 et 40 °C et à une humidité relative inférieure à 90 %).
- » Une surveillance attentive est requise en cas d'utilisation de PierenFemme à proximité d'enfants.
- » Après usage, conservez PierenFemme dans l'emballage original afin de le protéger des détériorations et des saletés.

### **Avertissements**

- » Les appareils électroniques générant un courant à hautes fréquences (par ex., téléphones mobiles, émetteurs d'ondes courtes, micro-ondes, appareils de chirurgie à hautes fréquences) peuvent influencer la fonction et l'émission de courant de PierenFemme. Éviter de faire fonctionner ces appareils en même temps que PierenFemme.
- » Les électrodes ne doivent pas mesurer moins de 2 cm<sup>2</sup>.

### **Quand ne pas utiliser l'appareil PierenFemme ou uniquement en accord avec le médecin (contre-indications) ?**

Le traitement par PierenFemme est généralement très bien toléré. Mais l'appareil ne doit pas être utilisé lors des contre-indications suivantes ou uniquement en accord avec le médecin traitant :

- » utilisatrices porteuses d'un implant électronique (par ex., stimulateur cardiaque);
- » utilisatrices enceintes ;
- » utilisatrices souffrant de graves troubles du rythme cardiaque ;
- » utilisatrices souffrant de convulsions (épilepsie) ;
- » utilisatrices souffrant de maladies malignes dans la région d'application ;
- » Utilisatrices souffrant d'affections cutanées/muqueuses dans la région d'application des électrodes ;
- » utilisatrices porteuses d'implants métalliques dans la région de passage du courant ;
- » utilisatrices porteuses d'une spirale intra-utérine contenant du métal (spirale contraceptive) ;
- » utilisatrices souffrant de troubles sensoriels importants dans la région d'application ;
- » utilisatrices souffrant d'inflammations locales graves ;
- » enfants de moins de 5 ans ou patientes démentes ;
- » utilisatrices souffrant d'hémorroïdes graves lors de l'utilisation de l'électrode rectale ;
- » aucune électrode ne doit être posée sur des plaies ou sur des zones cutanées malades.

### ***Quels sont les effets secondaires pouvant se manifester lors de l'usage conforme aux indications ?***

Le traitement par PierenFemme est simple. Il s'agit d'un traitement toléré et ayant extrêmement peu d'effets secondaires.

Les effets secondaires suivants peuvent se manifester :

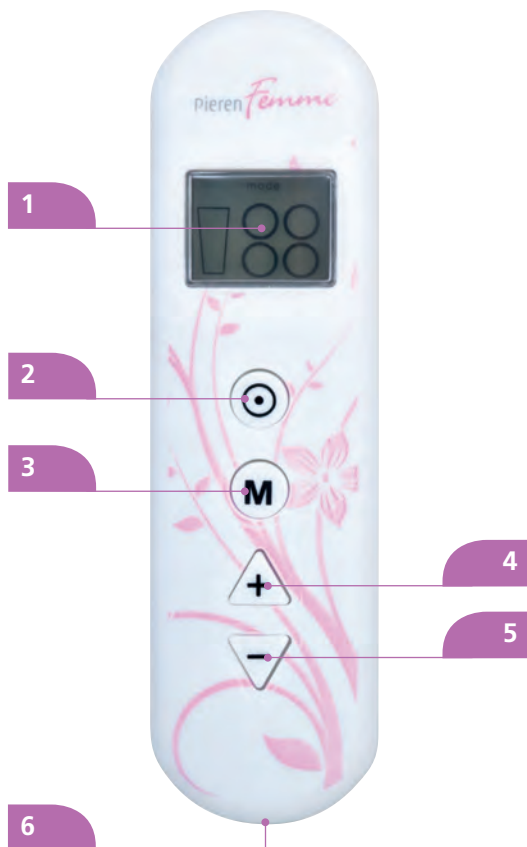
- » douleurs : des douleurs peuvent apparaître ou se renforcer en cas d'utilisation intense et prolongée. Afin d'éviter autant que possible les douleurs, vous devez effectuer le traitement avec des intensités électriques plutôt faibles et pendant une période plus courte, surtout lors des premières séances de traitement ;
- » des intolérances cutanées ou muqueuses peuvent survenir en réaction aux électrodes, au gel des électrodes ou aux impulsions électriques elles-mêmes. En cas de rougeurs persistantes, de brûlure, de démangeaison ou de cloques sous les électrodes ou sous le dispositif d'électrodes à la suite d'une stimulation, le médecin doit être consulté avant toute autre stimulation. Une rougeur cutanée légère non persistante est en revanche normale, car le traitement améliore la circulation sanguine ;
- » des douleurs musculaires du type courbature peuvent apparaître en cas de stimulation musculaire trop intense et prolongée. Afin de les éviter, vous devez effectuer une stimulation plus courte et pas trop intense, surtout lors des premières séances de traitement.



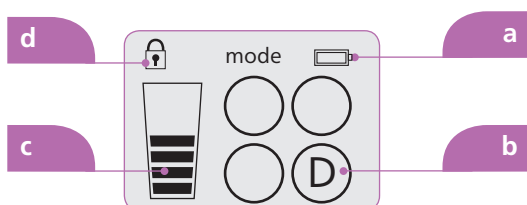
## Éléments de commande

Les touches permettent d'effectuer tous les réglages. L'écran permet de visualiser les différents états de fonctionnement.

1. Écran
2. Touche marche/arrêt
3. Sélecteur de mode/programme
4. Intensité +
5. Intensité -
6. Prise femelle de sortie



- a. Niveau de chargement de la pile
- b. Indication du programme sélectionné : A – D
- c. Intensité du courant
- d. Verrouillage actif

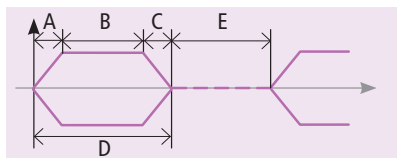


## Description des programmes

### Programme A : incontinence d'effort

Paramètres : durée de l'impulsion 200  $\mu$ s

|   |                     |    |     |
|---|---------------------|----|-----|
| D | fréquence           | 50 | Hz  |
| A | temps de montée     | 2  | s   |
| B | durée de travail    | 5  | s   |
| C | temps de descente   | 2  | s   |
| E | pause               | 15 | s   |
|   | durée de traitement | 15 | min |



### Programme B : incontinence par impériosité

Paramètres : durée de l'impulsion 220  $\mu$ s

|    |                     |    |     |
|----|---------------------|----|-----|
| D1 | fréquence           | 10 | Hz  |
| D2 | fréquence           | 10 | Hz  |
|    | durée de traitement | 10 | min |

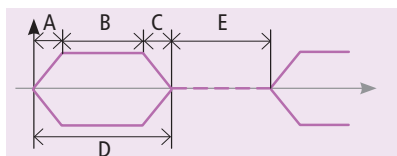


### Programme C : incontinence mixte

Paramètres :

Paramètres : durée de l'impulsion 250  $\mu$ s

|   |                     |    |     |
|---|---------------------|----|-----|
| D | fréquence           | 20 | Hz  |
| A | temps de montée     | 2  | s   |
| B | durée de travail    | 5  | s   |
| C | temps de descente   | 2  | s   |
| E | pause               | 15 | s   |
|   | durée de traitement | 12 | min |

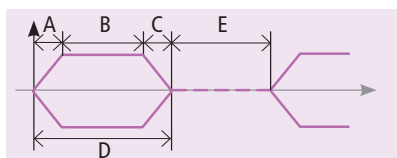


### Programme D : incontinence rectale

Paramètres :



Paramètres : durée de l'impulsion 220  $\mu$ s

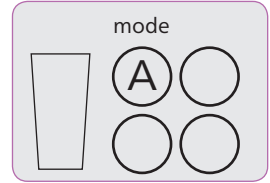
|   |                     |    |     |
|---|---------------------|----|-----|
| D | fréquence           | 20 | Hz  |
| A | temps de montée     | 2  | s   |
| B | durée de travail    | 5  | s   |
| C | temps de descente   | 2  | s   |
| E | pause               | 15 | s   |
|   | durée de traitement | 12 | min |



## Utilisation de PierenFemme

### Mise en marche de l'appareil

Allumez l'appareil en appuyant sur la touche . L'appareil PierenFemme démarre par le programme utilisé le plus récemment. Si l'appareil est verrouillé (voir rubrique « Verrouiller l'appareil »), le symbole du verrou  apparaît en haut à gauche de l'écran.



### Utilisation des électrodes vaginales ou rectales

Placez d'abord les électrodes au niveau vaginal ou rectal. Puis raccorder la double prise du câble au PierenFemme. N'allumer l'appareil qu'ensuite.

### Utilisation des électrodes cutanées

Raccordez d'abord les électrodes à chaque prise du câble puis le câble à PierenFemme au moyen de la double prise. Collez les électrodes sur les sites d'application. Allumez ensuite l'appareil.

### Raccord de l'appareil à l'électrode rectale ou vaginale, aux électrodes



Raccord de l'appareil à l'électrode rectale





Raccord de l'appareil à l'électrode vaginale





Raccord de l'appareil aux électrodes

## Comment stimuler ?



### Choisir le programme

Passez au programme suivant en appuyant sur la touche . Ceci n'est cependant possible que lorsque l'appareil n'est pas verrouillé. Les programmes standards A à D défilent d'abord. La séquence de défilement est A ? B ? C ? D ? A. La manipulation de la touche  au cours du traitement achève le traitement.

### Démarrer la stimulation


Une fois le programme souhaité sélectionné grâce à la touche  ou l'appareil verrouillé allumé directement avec le programme souhaité, la stimulation peut démarrer en appuyant sur la touche .

### Régler l'intensité





Vous pouvez à tout moment ajuster l'intensité à une valeur agréable grâce aux touches de modification  . Il y a 14 niveaux possibles de variation d'intensité de la tension de sortie. Si les électrodes ne sont pas correctement reliées à l'appareil ou mal placées sur la peau, l'intensité est remise à zéro au-delà du 3e niveau de tension de sortie.

**Attention !** PierenFemme est muni d'un système de sécurité supplémentaire.


### Arrêter la stimulation

La stimulation peut être arrêtée à tout moment grâce à la touche  ou . Une fois toute la durée du programme écoulée, la stimulation s'arrête automatiquement.


### Verrouiller l'appareil

Sélectionnez le programme souhaité en appuyant sur la touche  (voir rubrique «Description des programmes»). L'appareil se verrouille en maintenant la touche  enfoncée et en appuyant simultanément sur la touche  pendant env. 2 secondes. Un verrou apparaît en haut à gauche de l'écran . Toutes les fonctions de l'appareil, y compris la stimulation avec le programme sélectionné, sont alors inaccessibles. La même combinaison de touches permet de déverrouiller l'appareil.

### Éteindre l'appareil

L'appareil s'éteint en appuyant sur la touche . L'appareil s'éteint automatiquement si la tension des piles devient inférieure à une valeur critique ou si deux minutes s'écoulent en dehors de la stimulation sans qu'on appuie sur une touche. L'extinction est confirmée par un signal sonore.

### *Insérer/changer les piles*

Si la tension devient inférieure à une valeur critique (inférieure à 2,2 V) et si une pile apparaît en haut à droite de l'écran , PierenFemme s'éteint automatiquement ou ne se rallume plus. Il est alors nécessaire d'insérer une pile neuve dans l'appareil.

Lors du changement de piles : assurez-vous que PierenFemme est éteint !

1. Ouvrez le couvercle du compartiment à piles (à l'arrière de l'appareil, en bas) en le glissant dans la direction de la flèche.
2. Retirez les piles usées du compartiment à piles.
3. Insérez deux nouvelles piles dans le compartiment à piles en vous assurant que la polarité est correcte grâce au schéma dans le compartiment à piles.
4. Refermez l'appareil avec le couvercle du compartiment à piles.



**Attention !** Ne jetez pas les piles usagées avec les ordures ménagères. L'ordonnance relative à l'élimination des piles usagées prescrit de remettre les piles et les accumulateurs aux commerçants et aux points de collecte municipaux.

### *Consigne de traitement à l'intention des patients*

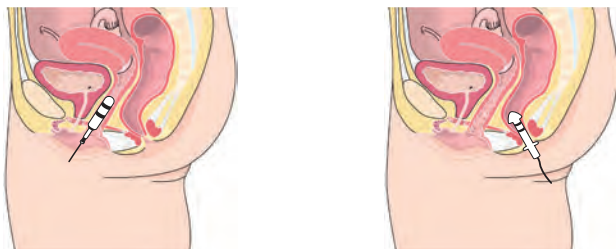
- 1 Adoptez une position confortable.
- 2 Posez les électrodes ou introduire la électrode.
- 3 Raccordez le câble à l'appareil.
- 4 Allumez l'appareil et sélectionner le programme.
- 5 Réglez l'intensité souhaitée.
- 6 Éteindre l'appareil à la fin de la durée de traitement.
- 7 Retirez les électrodes.
- 8 Collez les électrodes autoadhésives sur le film ou nettoyer l'électrode vaginale ou rectale.

## Positionner les électrodes

### *Les dispositifs d'électrodes vaginale ou rectale*

Pour traiter l'incontinence d'effort, les femmes peuvent utiliser une électrode vaginale ou rectale au choix. Pour traiter d'autres formes d'incontinence urinaire, il est préférable d'utiliser la électrode vaginale.

L'incontinence rectale est traitée à l'aide de l'électrode rectale.



*Positionnement de l'électrode vaginale    Positionnement de l'électrode rectale*

**Conseil :** cette forme d'entraînement fonctionne aussi lorsqu'un excès de poids rend la stimulation à l'aide d'électrodes cutanées difficile !

### *Les dispositifs munis d'électrodes cutanées autoadhésives*

Différents dispositifs d'électrodes ayant un effet comparable sont disponibles pour traiter l'incontinence.

On distingue alors l'électrode positive (anode) et l'électrode négative (cathode).

Remarque : différentes tailles d'électrodes existent. Veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé.

#### 1. Dispositif au-dessus du pubis et du pli interfessier

Choisir les points de contact de manière à percevoir les spasmes musculaires à plusieurs intensités.

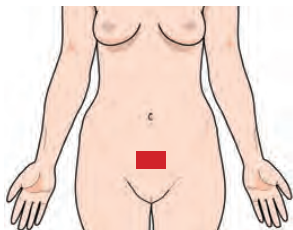


Anode (rouge)

Cathode (bleu)

## 2. Dispositif périméal

Poser l'anode (rouge) au-dessus du pubis. Poser la cathode (bleu) comme illustré.

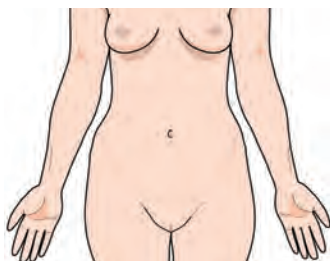
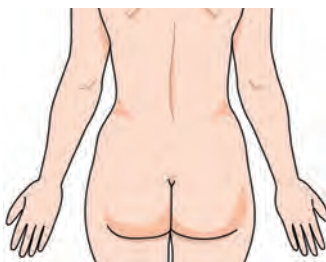
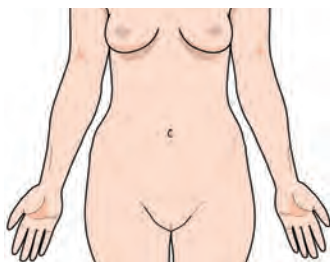


Anode (rouge)



Cathode (bleu)

### Schéma du corps



## Généralités

### Symboles



Attention: lire les documents d'accompagnement, surtout le mode d'emploi!



Suivre les instructions d'utilisation



Partie appliquée de type BF



Date de fabrication



Référence du catalogue



Numéro de série



Environnement

Ne jetez pas l'appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit prévu à cet effet par les pouvoirs publics pour son recyclage. Vous aiderez, ainsi, à protéger l'environnement.

CE0482 En apposant ce symbole, le fabricant reconnaît respecter et appliquer toutes les directives européennes nécessaires au marquage CE médical, et ceci après avoir passé avec succès tous les tests obligatoires et nécessaires à la procédure de conformité européenne de mise sur le marché des dispositifs médicaux. Le numéro d'identification de l'organisme notifié ayant effectué le marquage CE est noté après le sigle CE.

### Informations techniques

Neurostimulateur à canal unique avec sorties, de type voltage constant, commutateur de court-circuit en sortie et 4 programmes intégrés.

### Caractéristiques techniques

Tension de sortie 0 – 60 Vss (sous résistance réelle de 500  $\Omega$ )

Intervalle de fréquences 10 – 50 Hz

Durée d'impulsion 250  $\mu$ s

Alimentation 2 x piles de type AAA 1,5 V

Type de modulation modulation d'amplitude avec « enveloppe de l'impulsion »

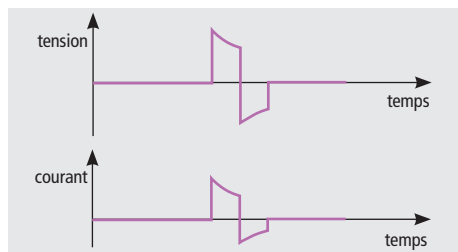
Dimensions 120 x 34 x 20 mm

Poids env. 40 g

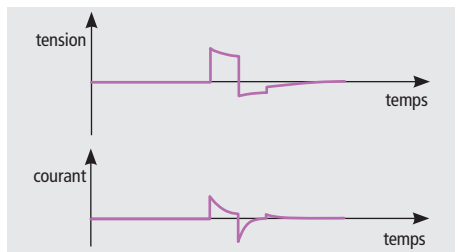


### Forme de l'impulsion

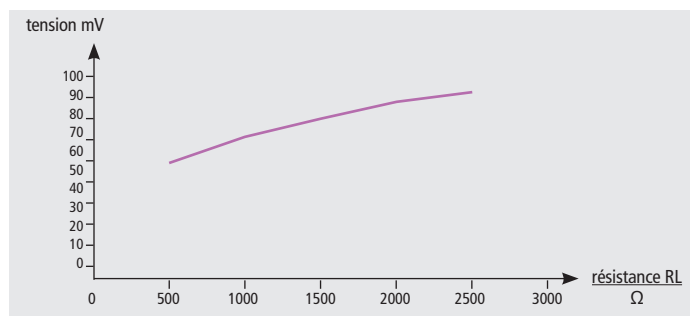
Rectangulaire symétrique biphasique, neutre au courant continu, 250  $\mu\text{s}$ , 14 niveaux de réglage de l'intensité.



Sous une résistance réelle de 500  $\Omega$



Sous une résistance conforme à la norme ANSI/AAMI



Modification de la tension de sortie en fonction de la résistance de charge

### Nouveaux réglages, modifications et réparations

Le fabricant ne se considère responsable de la sécurité et des performances de l'appareil que lorsque les nouveaux réglages, modifications ou réparations sont effectués par des personnes agréées et formées et que l'appareil est utilisé conformément au mode d'emploi.

### Circuits, listes de pièces de rechange et consignes de réglage

Nous fournissons les circuits, listes de pièces de rechange et consignes de réglage au personnel technique qualifié de l'utilisateur sur demande.

### Garantie légale

Les droits légaux de garantie s'appliquent conformément au Code civil allemand (Bürgerliches Gesetzbuch, BGB).

### **Garantie commerciale**

Le fabricant accorde une garantie de 12 mois sur l'appareil PierenFemme à compter de la date de réception par le client.

La garantie ne s'applique pas :

- » aux pièces d'usure et au matériel de consommation comme les électrodes, les piles et les câbles de raccord ;
- » en cas de dommages dûs à un usage non conforme ;
- » à des défauts dont le client avait déjà connaissance ;
- » en cas de faute du client.

### **Entretien et nettoyage**

Aucun produit particulier n'est nécessaire à l'entretien et au nettoyage de l'appareil PierenFemme. Nettoyez PierenFemme et les câbles à l'aide d'un chiffon doux et non pelucheux. Veillez à ne pas humidifier l'intérieur de l'appareil. Si de l'humidité y pénètre malgré tout, l'appareil doit être soumis à un contrôle technique avant toute réutilisation.

### **Classification**

Le produit mentionné ci-dessus appartient à la classe IIa conformément à l'appendice IX de la directive 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux.

### **Contrôles techniques de sécurité**

En cas d'utilisation à des fins économiques ou commerciales, PierenFemme doit être soumis à des contrôles techniques de sécurité tous les 60 mois (conformément à l'art. 6 de l'ordonnance allemande sur l'exploitation des dispositifs médicaux, MPBetreibV)

Les contrôles techniques de sécurité incluent les vérifications ci-dessous.

1. Contrôle de la présence des documents fournis (mode d'emploi et carnet du dispositif médical).
2. Contrôle de l'intégralité de l'équipement.
3. Inspection visuelle
  - Détérioration mécanique de l'appareil ou des accessoires
  - Intégralité de l'étiquette de l'appareil
  - Bon fonctionnement des boutons
4. Sécurité fonctionnelle
  - Vérification que le bouton de réglage rotatif ne se serre pas trop
  - Contrôle des signaux de sortie sous une résistance de charge de 500  $\Omega$  (tension)

- Contrôle des fréquences
- Contrôle de la profondeur de modulation


L'évaluation de la sécurité des appareils doit être effectuée par un personnel spécialisé possédant les connaissances électrotechniques et technico-médicales relatives à l'appareil. Dans le carnet du dispositif médical, les contrôles doivent être notés en indiquant la date et le nom de la personne effectuant le contrôle.

### Combinaison

PierenFemme peut être combiné avec tous les accessoires mentionnés en option dans le mode d'emploi.

### Reprise et élimination des piles

Dans le cadre de la distribution de produits contenant des piles, y compris accumulateurs, nous sommes légalement tenus de vous fournir les informations suivantes conformément à l'art. 18 al. 1 de la loi allemande sur les piles et les accumulateurs (BattG) :

Le symbole poubelle () caractérise les piles contenant des substances nocives ainsi que le fait que les piles ne doivent pas être éliminées avec les ordures ménagères, mais de manière appropriée. La désignation chimique de la substance nocive est indiquée sous le symbole poubelle. Vous êtes tenu par la loi de rendre les piles usagées.

Vous pouvez remettre les piles usagées à un point de collecte municipal ou dans un commerce sur place. En tant que distributeur de piles, nous sommes aussi tenus de reprendre les piles usagées bien que notre obligation de reprise se limite aux types de piles usagées que nous proposons ou avons proposés dans notre gamme.

Vous pouvez donc nous faire parvenir ces types de piles usagées par envoi postal suffisamment affranchi ou les remettre gratuitement directement à notre entrepôt d'expédition à l'adresse suivante :

Pierenkemper GmbH, Ernst-Befort-Straße 5-7, 35578 Wetzlar

Les illustrations suivantes vous indiquent les symboles caractérisant les différentes piles contenant une substance nocive :



la pile contient plus de 0,002 % en poids de cadmium



la pile contient plus de 0,0005 % en poids de mercure



la pile contient plus de 0,004 % en poids de plomb

## Contenu

| Article                | Quantité | No d'art.   |
|------------------------|----------|-------------|
| PierenFemme            | 1        | 462126      |
| Type de câble 5.15     | 1        | 106351      |
| Électrode vaginale V2B | 1        | 103025      |
| Pile (AAA)             | 2        | 450780-11   |
| Mode d'emploi          | 1        | 451600-0398 |
| Brochure incontinence  | 1        | 451730-0051 |

## Accessoires optionnels

### *Électrode vaginale et électrode rectale*

#### Caractéristiques techniques

|             |   |
|-------------|---|
| Composition | Corps d'électrodes : ABS (électrode rectale externe TL1R)<br>Électrodes : Inox 316L |
| Contenu     | toutes les électrodes, y compris câble (120 cm) et double prise                     |
| Fabricant   | Pierenkemper GmbH   |

### Utilisation

Électrode vaginale et électrode rectale pour le traitement de l'incontinence.

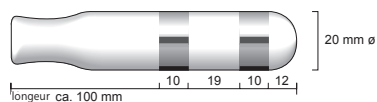
Les électrodes sont destinées à un usage personnel par une seule personne. Elles doivent être exclusivement utilisées avec un appareil destiné à la stimulation par électrode vaginale ou rectale, par exemple l'appareil PierenFemme de Pierenkemper. Depuis 1991, plusieurs milliers de électrodes en ABS ont été distribuées dans le monde entier. Dans le cadre d'un usage thérapeutique normal, aucune allergie ou réaction comparable n'a été recensée.

### Entretien

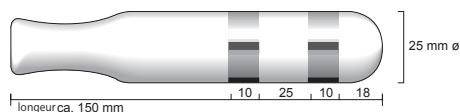
Nettoyez les électrodes après chaque usage avec de l'eau ou utiliser une solution de désinfection. Pour des raisons d'hygiène, les électrodes rectales et les électrodes vaginales ne sont destinées qu'à être utilisées par une personne, l'utilisatrice ou l'utilisateur. Nous n'acceptons donc aucune réclamation liée à une réutilisation par une autre personne.

---

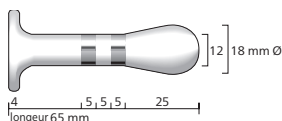
| Article                 | Quantité | No d'art. |
|-------------------------|----------|-----------|
| Électrode vaginale VAT3 | 1        | 103041    |



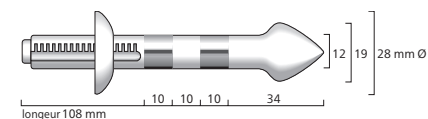
|                                  |   |        |
|----------------------------------|---|--------|
| Électrode vaginale V2B (fournie) | 1 | 103025 |
|----------------------------------|---|--------|



|                        |   |        |
|------------------------|---|--------|
| Électrode rectale TL1R | 1 | 101462 |
|------------------------|---|--------|



|                       |   |        |
|-----------------------|---|--------|
| Électrode rectale 12C | 1 | 101463 |
|-----------------------|---|--------|



## Électrodes autoadhésives

### Caractéristiques techniques

|              |                                |
|--------------|--------------------------------|
| Composition  | Masse conductrice et adhérente |
| Durée de vie | 80 - 100 utilisations          |
| Couleur      | gris/noir                      |
| Fabricant    | Pierenkemper GmbH              |

### Utilisation

Électrodes cutanées pour le traitement de l'incontinence. Collez les électrodes directement sur les sites cutanés indiqués. Les électrodes répondent aux exigences de qualité conformément au catalogue des moyens auxiliaires PG 09.99.01. Les électrodes sont destinées à un usage multiple. Lors d'un usage normal, les électrodes se conservent pendant au moins 30 jours.

**Conseil !** Éliminez, transpiration, humidité et saletés du site cutané sur lequel les électrodes doivent être collées et n'appliquez pas de crème ou pommade avant le traitement.

**Important :** ne collez pas les électrodes sur des zones cutanées irritées ou malades.

**Important :** si vous souhaitez modifier la position d'une électrode, éteignez brièvement l'appareil pour cela.

Les restes éventuels d'électrodes autoadhésives sur la peau peuvent se retirer facilement à l'aide d'eau et de savon.

### Entretien

Pour des raisons d'hygiène, les électrodes ne doivent être utilisées que par une patiente. Veuillez recoller les électrodes sur le film après chaque usage et le mettre dans la poche en polyéthylène. Les électrodes se conservent le plus longtemps lorsqu'elles sont conservées à un endroit frais (par ex., au réfrigérateur). Lors d'une utilisation conforme, elles sont utilisables 80 à 150 fois. Un peu d'eau — appliquée à la surface — restaure le pouvoir d'adhérence.

| Article              | Quantité | No d'art. |
|----------------------|----------|-----------|
| Stimex, rond 32 mm Ø | 4        | 281004    |



|                      |   |        |
|----------------------|---|--------|
| Stimex, rond 50 mm Ø | 4 | 281005 |
|----------------------|---|--------|



|                    |   |        |
|--------------------|---|--------|
| Stimex, 50 X 50 mm | 4 | 281006 |
|--------------------|---|--------|



| Article            | Quantité | No d'art. |
|--------------------|----------|-----------|
| Stimex, 50 X 90 mm | 2        | 281007    |



|                     |   |        |
|---------------------|---|--------|
| Stimex, 50 X 130 mm | 2 | 281008 |
|---------------------|---|--------|



|                     |   |        |
|---------------------|---|--------|
| Stimex, 80 X 130 mm | 2 | 281009 |
|---------------------|---|--------|



### Câble

| Article                        | Quantité | No d'art. |
|--------------------------------|----------|-----------|
| Câble d'électrode de type 5.15 | 1        | 106351    |



REF: 451600-0398  
Stand: 2014-07-10

**PIERENKEMPER**  
**P GmbH**



Pierenkemper GmbH  
Am Geiersberg 6 · 35630 Ehringshausen · Deutschland  
Tel. +49 6443 8333-955 · Fax +49 6443 8333-950  
info@pierenkemper.eu · www.pierenkemper.eu

**CE0482**